

22e ANNÉE.

AVRIL 1921

# LE BULLETIN

DE LA

# Chambre de Commerce



## SOMMAIRE

Traité de commerce provisoire entre la France et le Canada . . . . .	41	Exposition de produits pharmaceutiques . . . . .	50
Les manifestes douaniers . . . . .	43	L'offre et la demande . . . . .	50
Les travaux de la Chambre . . . . .	43	Accusé de réception . . . . .	50
Les incendies de forêts . . . . .	47	Changement d'adresse . . . . .	51
		L'énigme industrielle . . . . .	52

## Services de fret et de passagers

### LIGNE

#### ROUTE CANADIENNE

MONTREAL à LONDRES  
 MONTREAL à BRISTOL  
 (Avonmouth Dock)  
 PORTLAND à LONDRES  
 PORTLAND à BRISTOL  
 (Avonmouth Dock)

#### Jules Hone, Travel Agencies

9 Boul. St-Laurent. Montréal

#### The Robert Reford, Co.

Agents Généraux  
 Montréal, Toronto, Québec.  
 St-Jean, N.B., Portland, Me.  
 Halifax, N.E.



### CUNARD

#### ROUTE DES ETATS-UNIS

NEW YORK à LIVERPOOL  
 NEW YORK à CHERBOURG &  
 SOUTHAMPTON  
 NEW YORK à PLYMOUTH.  
 CHERBOURG & LIVERPOOL  
 NEW YORK à PLYMOUTH.  
 CHERBOURG & Southampton  
 NEW YORK à PLYMOUTH.  
 HAVRE  
 NEW YORK à PLYMOUTH  
 & HAMBOURG.  
 NEW YORK à  
 MEDITERRANEE  
 BOSTON à LIVERPOOL  
 BOSTON à LONDRES.

#### The Cunard SS. Co., Ltd.

Liverpool Londres Paris.

## C. E RACINE & Cie LIMITEE

Courtiers en douanes  
 Transitaires

FACILITENT  
 LES EXPEDITIONS  
 A L'ETRANGER

### ASSURANCE MARITIME

Correspondants dans  
 les principaux ports  
 d'Europe et des conti-  
 nents américains.

"BOARD OF TRADE BUILDING"

MONTREAL

Adresse télégraphique: "Enlecar"

## WHITE STAR-DOMINION LINE

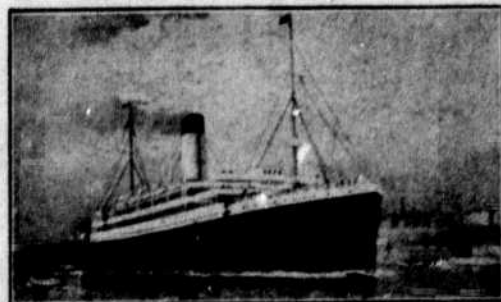
LES PLUS GRANDS NAVIRES VENANT A MONTREAL

MONTREAL—QUEBEC—LIVERPOOL (En été)  
 PORTLAND Me—LIVERPOOL (En hiver)

SERVICE RAPIDE D'ANGLETERRE ET DE FRANCE

Billets de connaissance circulaires de Paris, le Havre, Lyon, Charente, Bordeaux, etc., et de la Suisse.

Les navires sont munis de système à air froid, de réfrigérateurs et de chambres ventilées. Billets de connaissance distribués par tous les agents de chemins de fer. On obtient tous les renseignements en s'adressant aux agents de chemins de fer ou aux agents locaux de la compagnie.



FRET—Hernu Ferron et Cie, 95 rue des Marais, Paris; H. Genstal et fils, Le Havre; R. Molroux et Cie, Lyon; A. Goguet, Charente; Th. Mayer et Cie, Bordeaux; M. Obersteg et Cie, Bâle.

PASSAGERS—9 rue Scribe, Paris. The American Travel & Transport Agency; A. LePont-A. Le Niece, Cherbourg.

JULES HONE TRAVEL AGENCIES, 9 boul. St-Laurent.

W. M. MACPHERSON, 53 rue Dalhousie, Québec.

J. W. WILKINSON, 1008 Edifice Banque Royale, Toronto.

WHITE STAR-DOMINION LINE, Edifice McGill, c. McGill et Notre-Dame, Montréal.

# Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce pour 1921-1922

## PRESIDENT:

M. ALFRED LANGERT, 18 Notre-Dame Ouest.

## Les VICE-PRESIDENTS:

M. JOSEPH ETHIER, 184 St-Paul Ouest.

## Second VICE-PRESIDENT:

M. PAUL-E. JOUBERT, 118 Notre-Dame Ouest.

## TRESORIER:

M. ALEX. PRUD'HOMME, 18, rue de Brecon.

## SECURITAIRE:

M. LEON LOBBAIN, 74, rue St-Gabriel.

## AVOCATS-CONSEILS:

M. LEON GARNEAU, C.R., 44, rue Notre-Dame Ouest.

M. L.-E. Beaulieu, C. X., 58, rue St-Jacques.

## CONSEIL D'ARRAISON:

MM. Alfred Lambert, C. H. Catell, Isale Préfontaine, O.-S. Perrault, Frédéric C. Larivière, Armand Chaput, A.-E. Labelle, Adolphe Fortier, Frank Paust, Ludger Gravel, J.-E.-C. Daoust, Joseph Quintal.

Membre d'honneur de la Chambre—Sir Lester Gault, K. C. M. G.

## CONSEILLERS:

MM. Aubry, J. B. A., de "A. Aubry & Fils Lds", 408, Ave. Des-  
rivières.  
Charbonneau, J. A. M., pharmacien en gros, 28, rue St-Paul E.  
Chausse, Alcide, architecte, 71, rue Notre-Dame Est.  
Daoust Joseph, de "Daoust, Lalonde & Cie", 43 Victoria sq.  
Desaulniers J.-V., agent d'affaires, 54 rue St-Jacques.  
Fontaine Emile-F., dir.-gér. "Agence Can. de Pub.", 134 La-  
guchetière O.  
Gervais J.-F., marchand de nouveautés, 109 Ste-Catherine Est.  
Grothé Raoul-O., "L.-O. Grothé Lds", 144 boul. St-Laurent.  
Hardy A.-H., de "Greenshield Lds", 17 Victoria square.

Labrecque J.-O., marchand de charbon, 141 rue Wells.  
Laferté J.-A., marchand de bois, 41 St-François-Xavier.  
Lafontaine Théophile, maître-plombier, 4 rue Craig Ouest.  
Lavalée A.-E., marchand de chaussures, 161 boul. St-Laurent.  
Lymburner L.-M., industriel, 22 Notre-Dame Est.  
Paulhus J.-A., "D. Hutton & Cie", 15 rue Beaumont.  
Pellier J.-H.-E., "Labrecque & Pellier", 11 St-Timothée.  
Raymond Alphonse, manufact. de conserves, 128 rue Panet.  
Rolland Emile, "Imprimerie Moderne", 39 rue Doré.  
Roy Alfred, L.C., ingénieur industriel, 71 Notre-Dame Est.  
Vias Henri, expert-comptable, 137 rue McGill.

## AUTRES MEMBRES DU CONSEIL

### 1.—Anciens présidents:

Sir Hermias Laporte, C. P., de Laporte, Martin et Cie, 144 St-  
Paul Ouest.  
MM. Joseph Contant, pharmacien, 231, rue Notre-Dame Est.  
L.-E. Geoffrion, financier, 84, Notre-Dame Ouest.  
H.-A.-A. Brault, ancien négociant.  
Damase Masson, ancien négociant, St. Jovite, P. Q.  
C.-H. Catell, ancien industriel, 626, ave de l'Hôtel de Ville.  
Isale Préfontaine, financier, 15, St-Jacques.  
O.-S. Perrault, sec. de l'Imperial Tobacco, 100 St-Antoine.

MM. Frédéric C. Larivière, marchand quincaillier, 311 L'Est St-Lau-  
rent.  
Armand Chaput, de L. Chaput, Fils & Cie, 1 de Brecon.  
le général A.-E. Labelle, St. Lawrence Flour Mills, 1110,  
rue Notre-Dame Ouest.  
Adolphe Fortier, de la Montreal Dairy Co., 200 ave Papineau.  
Frank Paust, L.-G. Beaulieu et Cie, 55, Notre-Dame Ouest.  
Ludger Gravel, négociant, 54, place Jacques-Cartier.  
J.-E.-C. Daoust, architecte, 118, rue St-Jacques.  
Joseph Quintal, de Quintal & Lynch, 50 St-Pierre.

### 2.—Anciens vice-présidents et trésoriers:

MM. Ubald Garand, 48, rue Notre-Dame Ouest.  
E.-D. Joubert, 138, rue Notre-Dame Ouest.  
J.-A.-E. Gauvin, 156, rue Ste-Catherine Est.  
Joseph Fortier, 216, rue Notre-Dame Ouest.

MM. J.-B.-A. Lanctôt, 5148, rue St-André.  
Geo. Gonthier, 161, rue St-François-Xavier.  
Jos. Filiatrault, 428, boul. St-Laurent.  
Rod. Bédard, 71, rue Notre-Dame Est.  
J.-N. Cabana, 90, Notre-Dame Est.

### Vérificateurs:

J.-B.-A. Gougeon, et Henri Beauregard.

## COMMISSIONS DE LA CHAMBRE POUR 1920 1921

Affaires municipales:—M. J.-V. Desaulniers, président; MM. J.-  
N. Cabana, Jos. Elie, Joseph Ethier, Adolphe Fortier, Alcide Chaus-  
sé, J.-O. Labrecque, Victor Lévesque, G. Normand, Dr J.-C. Poissant,  
Isale Préfontaine, L.-A. Lavalée, Léon Trépanier, Emery Larivière,  
Alex. Prud'homme.

Agriculture et colonisation:—M. Adolphe Fortier, président;  
MM. le Dr T.-A. Brisson, Dr Daubigny, L.-M. Cornélius, Pétrus  
Fortier, Ed. Gernsey, J.-E. Lareau, S. Oulmet, Ch. Langlois, H.-C.  
Cornélius.

Cuir et peaux:—M. Joseph Daoust, président; MM. J.-I. Cheu-  
nard, Emile Corbeil, Wilfrid DeLorme, L.-E. Gauthier, A.-E. La-  
vallée, Henri Viau, Paul-E. Joubert.

Enseignement technique et commercial:—M. Édouard Mont-  
petit, président; MM. Rod. Bédard, Louis Bourgois, Victor Doré,  
F.-E. Fontaine, Ludger Gravel, Henri Lacroix, P. LeCointe, Frank  
Paust, Henri Viau, L.-M. Lymburner.

Épicerie et produits alimentaires:—M. Joseph Ethier, prési-  
dent; MM. Armand Chaput, Eug. Couvrette, J.-A. Debien, Nap.  
Gendreau, Chs Langlois, J.-L. Lusier, J.-A. Paulhus, J.-H.-E. Pel-  
lerin, Alph. Raymond.

Expansion du commerce:—M. J.-B.-A. Aubry, président; MM.  
J.-N. Cabana, C.-H. Catell, Jos. Daoust, Raoul-O. Grothé, F.-E.  
Fontaine, A.-H. Hardy, L.-M. Lymburner, Frank Paust, L.-N. Pa-  
tonneau, C.-E. Racine, Emile Rolland, J.-A. Trudeau, J.-F. Loisel.

Expositions et musées:—M. J.-P.-L. Barabé, président; MM. C.-  
H. Catell, A. Chausse, J.-E.-G. Daoust, F.-E. Fontaine, A.-H.  
Hardy, le général Labelle, H. Lacroix, S. Oulmet, Henri Viau,  
E.-C. Vidricaire, Jos. Quintal, Ludger Gravel, Arthur Vincent.

Finances:—M. Joseph Ethier, président; MM. J.-N. Cabana,  
C.-H. Catell, Adolphe Fortier, Jos. Fortier, Ludger Gravel, J.-P.  
Gervais, Paul Joubert, Alex. Prud'homme, Jos. Quintal, L.-M.  
Lymburner, J.-E.-C. Daoust.

Législation:—Hon. N. Pérodeau, président; MM. L.-E. Beau-  
lieu, C.R., C.-H. Catell, J.-E.-C. Daoust, Léon Garneau, C.R.,  
Ludger Gravel, L.-A. Lavalée, Rod. Tourville, Jos. Vermeille.

Industrie minière et forestière:—M. J.-O. Labrecque, prési-  
dent; MM. Avila Dufort, J.-P. Dupuis, Jos. Elie, F.-C. Laberge,  
J.-A. Laferté, P. LeCointe, J.-E.-D. Légaré, Ch. Raymond, Alfred  
Roy, Arthur Surveur, Rod. Tourville.

Nouveautés:—M. Jos. Filiatrault, président; MM. J.-T. Corroil,  
Zug. Durocher, Raoul Dupré, J.-N. Dupuis, J.-O. Garneau, J.-P.  
Gervais, A.-H. Hardy, L.-N. Messier, A.-F. Ladouceur, Norman  
Paulet, J.-F. Loisel.

Produits chimiques:—M. Louis Bourgois, président; MM. Jo-  
seph Contant, Arthur Décary, J.-A.-M. Charbonneau, J.-G.-A. Fi-  
lion, Hector Fortier, J.-A.-D. Godbout, Henri Lanctôt, Pierre La-  
duc, Henry Milos, Rolland Préfontaine.

Quincaillerie et métaux:—M. J.-B.-A. Aubry, président; MM. Al-  
fred Barrette, J.-N.-R. Cousineau, John A. Durand, Ludger Gra-  
vel, Alfred Jeannotte, J.-L. Lafleur, Tél. Lafontaine, Arthur Léger,  
Aquila Legis, L.-M. Lymburner.

Transports, douanes, postes, télégraphes, téléphones:—H. C.-E.  
Catell, président; MM. Adolphe Fortier, Geo. Hysé, Frank Paust,  
C.-E. Racine, Emile Rolland, Arthur Surveur, S. Oulmet, Rod.  
Tourville, J.-A. Trudeau, L.-M. Cornélius, J.-V. Desaulniers, Henry  
Vier.

**QUINQUINOL****POUDRE ENGRAISSIVE CONDITION**

Pour  
Chevaux, Bestiaux,  
Chiens,  
Volailles, etc.



Est employée avec grand succès dans la plupart des maladies et pour faciliter la mue et rendre le poil soyeux.

Quinquinol Stock Food Co., Enrg

**LABRECQUE & PELLERIN****MANUFACTURIERS**

de

**CONFITURES,****GELEES, SIROPS, KETCHUP,****LESSIVE CONCENTREE, CAUSTIQUE, etc.**

Tél. Est—1649-1075

rue St-Mathéo, Montréal

**La Société d'Administration Générale**

Incorporée par Acte de la Législature de Québec  
le 26 mars 1902.

**25, RUE ST-JACQUES, MONTREAL,**

Édifice du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Capital autorisé:	2000,000
Capital payé:	2125,000
Réserve et profit non distribués:	\$140,761.25
Fonds administrés:	20,220,000

ADMINISTRATION DE SUCCESSIONS, DE FIDEI-COMMIS ET DE  
FORTUNES PRIVEES

**VOUTES DE SURETE****CONSEIL D'ADMINISTRATION**

MM. Hon. Sir HORMIDAS LAPOINTE, C. P., Montréal, Prés.  
MARTIAL CHEVALIER, Montréal, Vice-Président.  
J. O. GRAVEL, Montréal.  
A. TURBETTINI, Paris, France.  
TANCREDE BENVENU, Montréal.  
L. de la VALLEE-POUSSIN, Paris, France.  
Hon. RODOLPHE LEMIEUX, C. B., Montréal.  
NAPOLEON LAVOIE, Québec.  
J. A. RICHARD, L.L.D., Montréal.  
G. N. MONCEL, Montréal.

**DIRECTION**

MARTIAL CHEVALIER,  
Directeur Général.

J. THEO. LECLERC,  
Secrétaire.

Tél. Main 2557

Les personnes que cette annonce intéresse sont  
priées de s'adresser à la Direction pour tous renseignements  
concernant les divers services de la Société.

Baron J. d'HALEWYN,  
Président

J. C. GAGNE,  
Secrétaire

**Crédit Canadien**  
Incorporé

CAPITAL SOUSCRIT: \$1,000,000.

ACHAT ET VENTE DE VALEURS DE PLACEMENT  
CANADIENNES ET ETRANGERES  
PRETS SUR HYPOTHEQUES ET SUR TITRES

GARDE DE TITRES ET SERVICE DES  
COUPONS ET DES INTERETS

Emission de Livrets-Obligations remboursables à vue  
ou à échéance moyennant un intérêt variant de  
5 à 6% l'an suivant le terme fixé.

EDIFICE BANQUE NATIONALE, MONTREAL

Adresse télégraphique: CREDICA

Boîte postale: 1180

Tél. Main: 2926—2927—1090

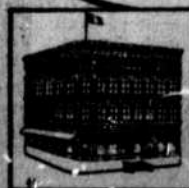
La plus importante Librairie et  
Papeterie Française du Canada

Nous enverrons sur demande nos

**CATALOGUES**

Articles de Bureaux	(6 différents)
Articles Religieux	(3 " " )
Livres Religieux	(7 " " )
Littérature et Science	(5 " " )
Livres et Articles de Classe	(8 " " )
Jeux, Cartes, Décorations	(7 " " )
Livres Canadiens	(2 " " )
Pièces de Théâtre	(1 complet)

Vu le grand nombre de nos catalogues, il faut mentionner  
les articles désirés et il est important de donner sa  
profession ou occupation + + + + +



**GRANGER FRERES**  
Libraires, Papeterie, Imprimerie  
45 Notre-Dame-Ouest, Montréal



213	Acier en barres . . . . .	50%			
214	Essieux et bandages de roues bruta de forge en acier . . . . .	50%	o117	autres huiles minérales . . . . .	T.M.
216	Acier en toles ou bandes brunes laminées à chaud; acier en toles ou bandes blanches laminées à froid . . . . .	50%		Oxydes de cobalt impurs résidus du traitement de minerais argentifères contenant moins de 50% de cobalt . . . . .	T.M.
484	Gants . . . . .	50%	o118	Oxydes de cobalt autres (y compris saffres et smalts) . . . . .	T.M.
567	Tubes en fer ou en acier non soudés; Tubes en fer ou en acier soudés; Raccords de toute espèce; Tubes en fer ou en acier emboutés ou sans soudure . . . . .	20%	o119	Sels de cobalt hydraté (40 p. cent d'eau au moins) . . . . .	T.M.
G-591	Meubles autres qu'en bois courbé, moulurés, cirés, vernis ou autres	50%	o120	Sels de cobalt autres . . . . .	T.M.
G-592	Les autres positions du tarif, sous les mêmes numéros ne sont importables qu'au tarif général.		o205	Acétate ou pyrolignite de chaux . . . . .	T.M.
G-604	Orgues, harmoniums, instruments à anches libres métalliques à un ou plusieurs jeux: orgues d'églises complètes et pièces détachées . . . . .	50%	G-298	Vernis . . . . .	20%
G-605	Accessoires et pièces détachées des instruments de musique ci-dessus dénommés . . . . .	50%	312	Savons autres que ceux de parfumerie	T.M.
			325	Colle d'os, de nerfs, de peau, etc. . . . .	50%
			510	Machines à vapeur fixes et machines de navigation, toujours séparées de leurs chaudières; pompes à vapeur fixes; compresseurs d'air et de gaz divers; moteurs à gaz, à pétrole, à alcool, à air chaud, à air comprimé et à tout autre mélange gazeux ou explosif et tous autres moteurs non dénommés . . . . .	T.M.

## LISTE 2

Produits canadiens qui jouiront du tarif minimum ou d'un pourcentage de réduction:

No du tarif	Désignation des produits	Tarif minimum	Pourcentage		
20 bis	Boyaux frais, secs ou salés . . . . .	T.M.			
G-26	Plumes de parure apprêtées ou montées, autres plumes à lit brutes, apprêtées et duvet brut ou apprêté . . . . .	T.M.			
G-85	Prunes et abricots secs . . . . .	T.M.			
98	Chocolat . . . . .	T.M.			
G-110	Huiles fixes pures, Huiles de lins, autres Huiles . . . . .	T.M.			
160	Houblon . . . . .	T.M.			
161	Lupuline de houblon . . . . .	T.M.			
174 ter.	Pommes et poires écrasées . . . . .	T.M.			
197	Huiles de pétrole, de schiste et autres huiles propres à l'éclairage . . . . .	T.M.			
198	Huiles lourdes et résidus de pétroles et				
			522	Machines pour l'agriculture . . . . .	T.M.
			525	Machines outils . . . . .	50%
			525 quater	Machines à rincer, à boucher, à capsuler, à remplir les bouteilles . . . . .	T.M.
			526	Chaudières découvertes, gazomètres, récipients en tôle de fer ou d'acier non galvanisé, radiateurs pour calorifères, réchauds à gaz, à pétrole, à alcool . . . . .	30%
			533	Pièces détachées de machines, de timonerie, de frein et de transmission, en fer ou en acier forgé ou estampé en fer ou	

	en acier moulé, en fonte malléable, et pièces détachées de cadres porteurs de châssis d'automobiles en tôle d'acier emboutée ou soudée	T.M.	
535	Pièces détachées de cuivre pour machines agricoles	T.M.	
535 bis.	Pièces détachées de machines et de transmission non dénommées de deux ou plusieurs métaux tels que fer, acier, fonte, en cuivre pur ou métaux nommés aux articles précédents tels que coussinets, robinets et appareils accessoires pour eau, gaz et vapeur		50%
539	Clichés, planches et coins pour impression sur papier autre que tenture, avec ou sans dessin	T.M.	
559	Serrures		40%
559 bis	Cadenas		40%
568	Articles de ménage et articles non dénommés, émaillés - unis, étamés, émaillés-décoré sans or, marbrés ou granités sans or, Emaillés, décorés avec or, etc. en feuilles non ouvrés. Autres que les trois catégories ci-dessus		30%

**LES MANIFESTES DOUANIERS  
RAPPORT DE L'EXECUTIF ET DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS.**

L'Exécutif et la Commission des Transports ont l'honneur de recommander au Conseil de la Chambre de commerce l'adoption de la résolution suivante, et que copies en soient envoyées à la Commission des chemins de fer du Canada et à la Chambre de commerce de Hamilton.

ATTENDU QUE les chemins de fer canadiens dans l'Est du Canada ont soumis certains tarifs à la Commission des chemins de fer du Canada, contenant le paragraphe suivant: "Là où il est nécessaire de préparer des manifestes douaniers pour le

trafic entre certains endroits des Etats-Unis et du Canada, une charge de 11 centins sera faite pour chaque entrée", et

ATTENDU QUE ces manifestes ont été préparés par les chemins de fer sans charge extra, autres que les taux de transport; et

ATTENDU QUE la Commission des chemins de fer du Canada a permis dernièrement l'augmentation des taux de fret qui, dans son opinion, leur donnera un bon rendement, après le paiement de toutes les dépenses légitimes, y compris la confection de ces manifestes; et

ATTENDU QUE la singularisation de ces items dans le coût d'opération, comme la préparation de ces manifestes pour le trafic des Etats-Unis, et la collection des frais de ce service, sans égard aux charges régulières de transport, est un ennui pour le public; et

ATTENDU QUE ces manifestes devraient être faits par les douanes canadiennes, vu qu'il n'y a aucun bénéfice pour l'expéditeur et le receveur;

**IL EST RESOLU:**

1° Que dans l'opinion de cette Chambre, le coût de préparation de ces manifestes n'est pas une dépense imputable à l'acheteur canadien;

2° Comme cette dépense est déjà pourvue dans les taux de fret qui ont été augmentés à cette fin, cette charge n'est pas justifiable;

3° Que votre Commission est opposée au principe de faire des charges distinctes des taux de fret;

4° Que la Commission des chemins de fer du Canada soit priée d'ordonner aux chemins de fer canadiens d'annuler les tarifs qui contiennent ces proviso.

Pour l'Exécutif et la Commission des Transports,

JOS. ETHIER,

1er Vice-Président.

Montréal, 16 mars 1921.

**SEANCE DE LA CHAMBRE**

La Chambre de commerce s'est réunie le mercredi 2 mars 1921 sous la présidence de M. Joseph Ethier.

Etaient présents:— MM. Paul Joubert, 2ème V.-P., Alex. Prud'homme, trésorier, Luger Gravel, Jos. Fillatrault, Alfred Roy, J.-A. Laferté, J.-B.-A. Aubry, Tel. Latourelle, L.-M. Lymburnier, Alcide Chaussé, Henri Viau, A.-H. Hardy, L.-M. Cornelier, A.-F. Ladouceur, J.-B.-A. Lanctôt, Royal LeSage, Av'la Dufort, Raphael Oulmet, Léon Trépanier, Gérin Normand, A.-L. Désaulniers, P. LeCointe, Lambert de Roode, Léon Lorrain, secrétaire.

M. J.-A.-M. Charbonneau, parti pour un voyage d'un mois, se fait excuser.

La Chambre approuve le proces-verbal de la

séance générale annuelle du 10 février.

**Remerciements.** — M. Gustave Boyer, secrétaire de la Commission des ponts de l'île Perrot, remercie la Chambre de commerce du concours qu'elle a prêté pour la réalisation du projet de la commission.

**The American Academy of Political and Social Science.** — Cette Société prie la Chambre d'envoyer des délégués à sa 25<sup>ème</sup> réunion annuelle, qui aura lieu à Philadelphie les 13 et 14 mai, et où sera discutée la question suivante: "Le rôle des Etats-Unis dans une organisation mondiale pour le maintien de la paix."

La Chambre en réfère à l'exécutif.

**Le creusage du Saint-Laurent.** — La International Joint Commission informe la Chambre que le projet sera discuté pour la dernière fois à Détroit le 30 mars.

La Chambre en réfère à la commission des transports.

**La surtaxe sur les services publics.** — La Commission des affaires municipales soumet un rapport, recommandant à la Chambre de s'opposer à la demande de la commission administrative, qui prie la Législature de rendre permanente la surtaxe imposée temporairement sur les propriétés des compagnies de service public.

M. Trépanier expose que la commission de la charte, quand elle cherchait de nouvelles sources de revenu, a écarté celle-là parce qu'elle comportait le danger d'avoir pour résultat l'augmentation des tarifs des services publics, ce qui serait un fardeau pour le contribuable et une entrave au développement industriel.

La Chambre adopte ce rapport, dont le texte sera inséré dans le "Bulletin".

**La date des déménagements.** — M. Filiatrault déclare qu'il préférerait que la date des déménagements ne fût pas changée; mais que, si un projet de modification est soumis à la Législature, il estimerait que le 1<sup>er</sup> septembre conviendrait mieux que la date du 1<sup>er</sup> juillet, qui semble être généralement en faveur.

M. Filiatrault soumet une résolution motivée dans ce sens, et la Chambre en réfère à la commission de législation.

**Plan d'ensemble de la ville.** — M. Alfred Roy fait observer que le projet de mode d'administration élaboré par la commission de la charte prévoit une commission d'embellissement. La Chambre de commerce, ajoute M. Roy, s'est occupée depuis longtemps d'un plan d'ensemble de la ville, mais non d'un plan d'embellissement. Il est probable que les propriétaires ne seraient pas disposés à accueillir de nouvelles taxes qui auraient pour unique objet d'embellir la ville. Ce qu'il faudrait, conclut M. Roy, ce serait une commission composée d'administrateurs, d'hommes d'affaires, de propriétaires et de journalistes, et qui s'occu-

perait d'établir un plan d'ensemble propre à améliorer les conditions de la circulation et de la livraison des marchandises.

Cela n'entre-t-il pas dans les attributions de la commission métropolitaine? demande M. le président.

La commission métropolitaine, répond M. Roy, s'occupera de toute l'île de Montréal. Nous parlons en ce moment de la ville proprement dite.

La Chambre en réfère à la commission des affaires municipales.

Et la séance est levée.

### SEANCE DU CONSEIL

Le Conseil de la Chambre de commerce s'est réuni le mercredi 16 mars 1921 sous la présidence de M. Joseph Ethier, 1<sup>er</sup> vice-président.

Étaient présents:— MM. Alex. Prud'homme, trésorier, Jos. Quintal, C.-H. Catelli, Jos. Fortier, J.-N. Cabana, Henri Viau, A.-S. Lavallée, F.-E. Fontaine, J.-A. Paulhus, J.-P. Gervais, Raoul Grothé, J.-H.-E. Pellerin, Alcide Chaussé, J.-B.-A. Aubry, membres du Conseil.

Assistaient également:— MM. le Dr Poissant, Emery Larivière, Roméo Brosseau, Léon Trépanier, L.-N. Veilleux, A.-F. Ladouceur, A.-L. Desaulniers, Lambert de Roode, J.-C. Groves-Contant, membres de la Chambre.

Le Conseil approuve le procès-verbal de la séance du Conseil du 9 mars.

Le Conseil ordonne qu'il soit donné suite à plusieurs demandes de renseignements.

Lue une lettre de M. Thomas Lefebvre, avocat de Roberval, dans laquelle il regrette de n'avoir pu faire accepter les vœux qu'il a exprimés devant notre Chambre le 23 février dernier quant à l'extension à l'ouest et au nord du lac Saint-Jean du chemin de fer national. Par contre, M. Bolly, secrétaire de la Chambre de commerce du même endroit et aussi secrétaire du Conseil de comté, soumet à notre Chambre la résolution suivante qui est renvoyée au comité des transports pour étude et rapport.

### COMMUNICATION DIRECTE AVEC MONTREAL

**La Chambre de commerce du Lac Saint-Jean présente le mémoire suivant:**

ATTENDU qu'il appert par les chiffres fournis par les autorités des Chemins de fer nationaux, branche de l'Est, service du Lac Saint-Jean, que durant six mois, de juillet à décembre, 1919, il est passé sur ce chemin en route pour Montréal principalement des marchandises tel qu'il appert au tableau ci-annexé;

**W. A. BAKER, C. R.**

AVOCAT

Ex-avocat de la ville de Maisonneuve

Tél. Main 1707 28, rue ST-JACQUES

Tél. Main 2494-2495

**EDMOND BROSSARD, C.R.**

Avocat-Conseil de la Chambre de Commerce, de l'Etude Brossard, Forest, Labonde et Coffin.

AVOCAT

23, rue St-Jacques, Edifice du "Crédit-Foncier," MONTREAL.

Tél. Main 2212-2213

**LAMOUCHE, GADBOIS & NANTEL**

11 Place d'Armes, Ed. Montreal Trust, Montréal  
J. C. Lamouche, L.L.D., C.R., Emilien Gadbois, L.L.L., J. Marchal Nantel, B.C.L., J. P. Charbonneau.

Tél. Main 1030

Léandre Bélanger Adrien Bélanger

**BELANGER & BELANGER**

NOTAIRES, COMPTABLES  
et COMMISSAIRES

Prêts sur hypothèques, Achats de Créances, Règlement de successions  
20, rue ST-JACQUES, MONTREAL.

**R. FARIBAUT**

NOTAIRE

Successor de Leclerc & Faribault

20, RUE ST-JACQUES MONTREAL  
Tél. Main 678

Argent à prêter sur hypothèque

**GARAND, TERROUX & CIE**

Banquiers et Agents de Change

48, rue Notre-Dame ouest, MONTREAL  
Près de la Place d'Armes

**SERAPHIN OUMET**

INGENIEUR-CONSEIL

ARPEUTEUR-GEOMETRE

Travaux municipaux — Filtration, etc.

Tél. Main 6530

76, RUE ST-GABRIEL, Montréal

(Au troisième étage)

**INVENTIONS**

Protégées en tous pays

Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enregistrer, veuillez communiquer avec nous.

Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirez.

**PIGEON & LYMBURNER**  
AUTREFOIS

**PIGEON, PIGEON & DAVIS**  
Edifice "Power" MONTREAL

Main 4220

**PAUL-E. MERCIER**

INGENIEUR CONSEIL

ARPEUTEUR GEOMETRE

22 NOTRE-DAME EST MONTREAL

TEL. MAIN 4220

**De GASPE-BEAUBIEN**

INGENIEUR-CONSEIL

Cahiers de charges, plans et devis

Ch. 28 Edifice Assurance Royale

2 PLACE D'ARMES, MONTREAL

Tél. Main 4702

Tél. St-Louis 431

**ROY & TOUPIN**

INGENIEURS CIVILS

Plans, devis, cahiers de charges; Aqueducs, système d'égouts, système d'éclairage, pavages, installations hydro-électriques, ponts, messageries, rapports financiers.

22, rue NOTRE-DAME EST, MONTREAL

S. A. BAULNE, A.M., E.I.C., Prof. à l'Ecole Polytechnique, 1294 St-Hubert, Tél. St-Louis 3925. — G. E. LEONARD, I.C., 4525 Parc La-fontaine, Tél. St-Louis 6777.

TEL. EST 5330

**BAULNE & LEONARD**

INGENIEURS CONSEILS

Experts en Constructions Métalliques et Béton Armé

EDIFICE SAINT-DENIS

294 STE-CATHERINE EST, MONTREAL

Ingénieurs — Arpenteurs

Architectes

VINCENT, et VINCENT

76 RUE ST-GABRIEL

Edifice Chambre de commerce

Aqueducs — Chemins — Subdivisions — Bornages — Brevets d'Inventeur — Evaluations.

Tél. Main 1168

Tél. Main 1479

**ALCIDE CHAUSSE**

ARCHITECTE

Plans, Devis, Expertises, Arbitrages, Evaluations, etc.

72, RUE NOTRE-DAME EST

MONTREAL

Tél. Main 2247

Rte. Hochland 743

**J. E. C. DAoust**

ARCHITECTE

Diplôme de l'A. A. P. Q.

PROFESSEUR DE

GAUTHIER & DAoust

180, RUE SAINT-JACQUES

MONTREAL

Spécialité: Edifices publics

**Dr J. H. VILLENEUVE, M.V.**

(Hôpital de l'Ecole Vétérinaire Laval)

Spécialiste des maladies du chien

266, rue CRAIG Est, Montréal

Téléphone Main 1392 JOUR ET NUIT

**JOSEPH FORTIER, Limitée**

FABRICANTS-PAPETIERS

Livres de comptabilité: formules en magasin et sur commande. Fournitures pour chancellerie.

ATELIER DE TYPOGRAPHIE  
REGLURE ET RELIURE

GAUFRAGE RELIEF ET CARRE

angle Notre-Dame et St-Pierre

MONTREAL

Tél. Bell Main 444. Tél. Bell Main 441

Main 2557

**ART. C. O'DONOUGHUE**

Spécialité:

ASSURANCE MARITIME

COURTIER D'ASSURANCES

85, rue St-Jacques

MONTREAL

**EMILE LEPAGE**

Entrepreneur et Importateur.

Marbre, Tuiles, Mosaïques et  
Ardoise.

SPECIALITE:

PLANCHERS EN TERRAZO

32-34 rue St-Vincent

MONTREAL

TEL. MAIN 938

Toutes COMMANDES exécutées promptement dans toutes les parties de la ville sans frais extra. **AUX PLUS BAS PRIX.**

Les commandes par téléphone sont promptement exécutées.

**Dufort &  
Beaudoin**

Importateurs et Marchands de

**CHARBON**

de toutes sortes

BOIS, GRAINS ET FOIN  
EN GROS ET EN DETAIL

1402 AVENUE HOTEL DE VILLE

Tél. St-Louis 5742-4125

MONTREAL.

**EXIGEZ**

la marque

**"ALLIGATOR"**

quand vous achetez

DES

**Malles, Sacs de voyage,  
Harnais, etc.**

Cette marque est la garantie d'une qualité supérieure. Les marchandises "Alligator" donnent un meilleur service, une plus longue durée et elles ne coûtent pas plus cher que les autres.

*Lamontagne Limitée*BLOC BALMORAL 200  
RUE NOTRE DAME OUEST MONTREAL CAN**CREDIT  
CANADA  
Limitée**

Banquiers établis en 1910.

Bureau chef:

145, rue St-Jacques  
MONTREAL

Succursale:

147, côte de la Montagne,  
QUEBEC.

Tél.: Main 4735-4736.

Hon. H. B. RAINVILLE,  
Président.

Tél. Main 1000

EDIFICE ST-NICHOLAS  
Chambre 418**J. A. Barrette  
INTERNATIONAL  
AGENCY**

Représentants de manufacturiers

Machinerie et spécialité en  
quincaillerie

Courtiers en machines usagées

Représentants exclusifs de

**ROBINSON MFG. CO.**  
Machines pour meuniers

ACCESSOIRES ET

FOURNITURES

D'AUTOMOBILES



Kimball Juch

**LUDGER GRAVEL & FILS**

26, Place Jacques-Cartier MONTREAL

Phone { Main 520  
Après 6 hrs P. M. Est 8276

Venez nous voir pour vos accessoires

**ATTENDU** que la plus grande partie de ces marchandises étant expédiées à Montréal, il serait à souhaiter que cette ville fût mise en relations plus directes avec le comté du Lac Saint-Jean;

**ATTENDU** qu'il appert par l'examen de l'horaire du chemin de fer que notre région n'est pas plus éloignée que quatre-vingts milles de Montréal qu'elle ne l'est de Québec;

**ATTENDU** qu'en passant par Québec il faut ajouter une centaine de milles au trajet, sans compter un retard à Québec même, et un surplus de dépenses;

**ATTENDU** que chaque jour il part de Hervey Junction un convoi en destination pour Montréal;

**ATTENDU** que ce convoi n'aurait qu'à partir de la Rivière-à-Pierre une heure plus tôt pour que ce départ coïncide exactement avec le convoi arrivant du Lac Saint-Jean en destination de Québec, et à Hervey Jct avec le convoi arrivant de l'Ouest également en destination de Québec;

**ATTENDU** que le nombre des passagers pour Montréal serait en proportion de la quantité considérable de trafic allant vers cette ville, si les accommodations nécessaires existaient;

**EN CONSEQUENCE** que l'horaire des Chemins de fer nationaux comporte ce changement, établissant une communication directe avec Montréal;

2° Que cette résolution soit transmise à la Commission des Chemins de fer nationaux, à la Chambre de commerce du district de Montreal, avec prière d'y faire droit.

Et ce mémoire étant lu, est approuvé.

(Signé) J. S. N. TURCOTTE, préfet,

" J. ED. BOILY, sec.-trésorier

**Service postal.** — Une autre communication de M. E. Barcelo, sous-directeur des Postes, à Montréal, demande de spécifier la plainte portée par M. Henri Viau à une assemblée antérieure au sujet du retard dans la livraison des lettres, etc... M. Viau donne la preuve qui appuie sa plainte et il est secondé par M. F.-E. Fontaine qui, lui aussi, s'inscrit contre la livraison postale qui est de nature à nuire considérablement au public en général.

**Transport du fret par la Compagnie des Tramways.** — M. Ethier annonce qu'il a représenté la Chambre, sur l'invitation de M. Ernest Décary, président de la commission administrative, afin de prendre une attitude pour le transport du fret par la Compagnie des Tramways. M. le président croit que l'on devrait insister auprès de M. Décary pour que la Compagnie des Tramways transporte tout le fret qu'on lui donnerait. La raison qui fait hésiter la compagnie pour la livraison des petits paquets, est qu'il faudrait construire des stations; mais, dit M. Ethier, le coût de ces stations serait amplement compensé par le très fort trafic et, par conséquent, les rendements énormes qu'elle en retirerait. On décide donc d'écrire à M. Décary en ce sens.

**Construction de logements.** — Renvoyée à la commission des affaires municipales, une requête de la Canadian Municipal Journal Co. Ltd., en rapport avec la construction d'habitations à Montréal.

**Canadian Freight Association.** — La commission des transports aura à étudier les nouveaux tarifs de fret, No 17, que lui soumet M. G. C. Ransom, président de cette organisation.

**Rapport de l'Exécutif et de la Commission des transports.** — Le secrétaire donne lecture du rapport qui est présenté par l'Exécutif et la Commission des transports au sujet de la demande que fait la Chambre de commerce de Hamilton à la Commission des chemins de fer du Canada relativement aux manifestes douaniers que les chemins de fer canadiens veulent mettre à la charge des acheteurs canadiens. Ce rapport est adopté.

**Commissaires du commerce canadien.** — M. Henri Viau, après s'être plaint du service que donnent nos représentants commerciaux à l'étranger et après avoir dit que si le nombre en était augmenté, le commerce canadien pourrait avoir de nouveaux et nombreux débouchés, il propose, appuyé par M. F.-E. Fontaine, une résolution qui est soumise aux commissions de législation et d'expansion du commerce, pour étude et rapport.

A l'appui de cette résolution, MM. Fontaine, Prud'homme et Paulhus font de judicieuses remarques qui seront transmises aux commissions.

M. Léon Trépanier insiste sur le fait que le Département du Commerce, à Ottawa, devrait être mis au courant de la nécessité qu'il y a pour ses représentants de savoir les langues française et anglaise qui sont parlées dans le monde entier. Par exemple, dit-il, les Etats-Unis se font représenter en Europe par des Franco-Américains. C'est dire qu'on reconnaît que le français et l'anglais sont surtout nécessaires, quoique les autres langues soient loin de nuire. Il croit aussi que le Département du Commerce canadien serait heureux de faire la connaissance de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales, qui est la création de notre Chambre. Toutes ces réflexions de part et d'autre sont faites en vue d'éclairer les commissions qui auront à étudier cette question.

**La langue française au Nouveau Brunswick.** — Une lettre de M. W. Frank Hatheway, de Saint-Jean, N. B., demandant une souscription pour aider à la diffusion de la langue française au Nouveau Brunswick, est référée à l'exécutif avec prière d'y répondre dans les termes appropriés.

**Réception du rapport des délégués de la Chambre à Québec.** — M. J.-N. Cabana propose, secondé par M. Raoul Grothé:

Que l'exécutif soit prié de convoquer une assemblée générale spéciale de la Chambre de commerce pour le mardi 29 mars, à 8. h. 30 p.m., afin de recevoir le rapport des délégués de la Chambre à Québec et de prendre l'action que la Chambre

jugera à propos sur le rapport et les projets de charte. Adopté.

**Proposition de nouveaux membres.** — Les personnes dont les noms suivent sont proposées comme membres de la Chambre:— MM. Robert Starke, Royal Cluxton, W. J. Hayes, par M. Alex. Prud'homme, et L.-Ernest Ouimet, par M. J. C. Groves-Contant.

Et la séance est levée.

#### SEANCE SPECIALE

La Chambre de commerce s'est réunie en séance spéciale le mardi soir 29 mars 1921, sous la présidence de M. Joseph Ethier.

Etaient présents:— MM. Alex. Prud'homme, trésorier, C.-H. Catell, Général A.-E. Labelle, Frank Pauzé, Jos. Fortier, J.-N. Cabana, Gustave Francq, J.-B.-A. Aubry, Henri Labrecque, Geo. Paré, A.-P. Pigeon, L. Covienský, Alfred LaRocque, Magloire Labrecque, Emery Larivière, Raphael Ouimet, Chs. Emard, J.-O. Labrecque, Gérin Normand, L.-N. Patenaude, Léon Trépanier, Dr Poissant, L.-A. Caron, J.-A. Paulhus, S.-D. Vallières, F.-B. Mathys, Aquila Legris J.-H.-E. Pellerin, Tel. Latourelle, A.-F. Ladouceur, Jos. Elie, E. Barcelo, A.-H. Hardy, P. LeCointe, L.-N. Veilleux, P. Morin, Ernest Rousseau, A.-S. Lavallée, Ed. Montet, Rod. Brunet, J.-A. Perras, J.-A. Guay, V. Lévesque, Léon Lorrain, secrétaire.

Objet de la réunion: Recevoir le rapport des délégués de la Chambre de commerce à Québec et prendre action sur ce rapport et sur les projets de charte.

En soumettant ce rapport, fait observer M. Cabana, je désire attirer votre attention sur l'importance qu'il y a, pour la Chambre de commerce, de prendre une attitude. La "Presse" a déclaré que la Chambre était hostile au projet alternatif. Je crois, ajoute M. Cabana, qu'il serait injuste de se prononcer sans connaître la teneur des deux projets qui doivent être soumis le 16 mai aux électeurs de Montréal.

Sur proposition de MM. Cabana et Labrecque, la Chambre adopte unanimement le rapport des délégués.

Il semble qu'il serait opportun de savoir, déclare M. Vallières, si la Chambre de commerce approuve l'un ou l'autre projet.

M. Alex. Prud'homme fait la motion suivante, appuyée par M. le général Labelle:

ATTENDU qu'elle n'a pu faire adopter son projet de mode d'administration municipale, que la Chambre de commerce ne prenne aucune attitude devant les deux projets qui seront soumis aux électeurs de Montréal.

Cette proposition serait opportune, déclare M. Cabana, si on n'avait pas répandu le bruit que la Chambre est opposée à la cédule B (projet alter-

natif). Dans les circonstances, je crois que la Chambre devrait étudier les deux projets et se prononcer.

Si des journaux ont donné l'impression que la Chambre est contre le projet B, d'autres ont laissé entendre le contraire, rétorque M. Prud'homme.

M. Gustave Francq expose les grandes lignes du projet de la commission de la charte en faisant ressortir les ressemblances qu'il a avec certains éléments du projet de la Chambre de commerce.

La conclusion de cette discussion, fait observer M. Cabana, c'est que les deux projets qui seront soumis aux électeurs ont besoin d'être étudiés à la Chambre de commerce.

En amendement à la motion de MM. Prud'homme et Labelle, MM. Cabana et A.-P. Pigeon font la proposition suivante:

Que la Chambre de commerce recommande à la commission des affaires municipales de mettre à l'étude les deux cédules "A" et "B" et de faire rapport d'ici le 15 avril, si possible, au Conseil qui fera rapport à la Chambre de commerce à une séance spéciale convoquée pour ces fins, en vue de l'attitude à prendre dans les circonstances.

L'amendement, mis aux voix, est adopté par 33 voix contre 10.

Votent en faveur: MM. J.-N. Cabana, Gustave Francq, J.-B.-A. Aubry, H. Labrecque, Geo. Paré, A.-P. Pigeon, L. Coviensky, Alfred Larocque, Magloire Labrecque, Emery Larivière, Raphael Ouimet, Ch. Emard, J.-O. Labrecque, G. Normand, L. Trépanier, Le Dr Poissant, L.-A. Caron, J.-A. Paulhus, S.-D. Vallières, Aquila Legris, J.-H.-E. Pellerin, T. Latourelle, A.-F. Ladouceur, E. Barcelo, Jos. Elie, A.-H. Hardy, P. LeCointe, L.-N. Veilleux, A.-S. Lavallée, Rod. Brunet, J.-A. Perras, J.-A. Guay, Victor Lévesque.

Votent contre: MM. Alex. Prud'homme, C.-H. Catelli, le général A.-E. Labelle, Frank Pauzé, Jos. Fortier, L.-N. Patenaude, F.-B. Mathys, P. Morin, Ernest Rousseau, E. Montet.

Et la séance est levée.

#### SEANCE DU CONSEIL

Le Conseil de la Chambre de commerce s'est réuni le mercredi 30 mars 1921 sous la présidence de M. Jos. Ethier.

Etaient présents:— MM. Paul Joubert, 2e V.-P., Alex. Prud'homme, trésorier, C.-H. Catelli, Jos. Fortier, Jos. Daoust, J.-N. Cabana, A.-H. Hardy, J.-P. Gervais, Henri Viau, A.-S. Lavallée, J.-B.-A. Aubry, F.-E. Fontaine, L.-M. Lymburner, Léon Lorrain, secrétaire, membres du Conseil.

Assistaient également:— MM. Avila Dufort, L.-M. Cornellier, S. Ouimet, A.-F. Ladouceur, H.-C. Cornellier, Lambert de Roode, membres de la Chambre.

Tél. MAIN 7362

**J. N. E. GELINAS**

COMPTABLE

Spécialités: Vérification des livres des municipalités, commissions scolaires, sociétés mutuelles et compagnies d'assurance.

92, RUE NOTRE-DAME EST,  
MONTREAL

**P. A. GAGNON**

Comptable licencié  
Chartered Accountant

Chambres 315, 316 et 317,  
EDIFICE MONTREAL TRUST

No 11 PLACE D'ARMES  
MONTREAL

Tél. Main 4912

Eugène Prévost  
L.L.C.

H. Ferras

**PREVOST & PERRAS**

(Licenciés Institut Comptables)  
LIQUIDATEURS DE FAILLITES

SYNDICS AUTORISES

Edifice Royal Trust, 107 St-Jacques  
Chambre 506. Tél. Main 1056

TELEPHONES:

Bureau: Main 535

Rés.: Est 4052w

**A. H. LE SAGE**

Syndic liquidateur  
Agent commercial

Commissaire cour supérieure

76, rue Saint-Gabriel, Montréal

**H. Beauregard**

Comptable

70, RUE ST-JACQUES

MONTREAL

Tél. Main 755

VOLAILLES DE TOUTE SORTE,  
OEUFS FRAIS, BEURRE, PLUMES

Achetés en tout temps par

**P. Poulin & Cie**

89, MARCHE BONSECOURS

Montréal

PAIEMENTS RAPIDES. PAS DE COMMISSION. DEMANDEZ LES PRIX PAR LETTRE.

**J. P. O'SHEA & CIE**

IMPORTATEURS

de verre de tous genres

MANUFACTURIERS

de Vitraux d'Eglise et de fantaisie.

Négociants en vitres de tous genres  
(Plate Glass)

Vitres pour tout usage

15, ruelle Perrault, MONTREAL

TELEPHONES: EST 1878-3241



108 et 110, rue Ste-Catherine E  
MONTREAL

Spécialité: Tributs Floraux en Cire.

**HOTEL "PLAZA"**

NOUVEAU ET MODERNE

PLANS EUROPEEN ET AMERICAIN

\$8.00 et plus.

52-54, Place Jacques-Cartier

TEL. MAIN 1440

MONTREAL

**J. V. DESAULNIERS**

GERANT

The Greater Montreal Land  
Investment Company, Ltd.

CHAMBRE 502, 90, RUE ST-JACQUES,

MONTREAL

TEL. BELL MAIN 4732

**FABRIQUE CANADIENNE  
DE BANDAGES**

C. MARTIN, Prop.

MEMBRES ARTIFICIELS, — BANDES  
HERNIAIRES, — APPAREILS POUR  
DIFFORMITES, — BAS ELAS-  
TIQUES, — CEINTURES  
ABDOMINALES

36-38 RUE CRAIG EST,  
MONTREAL

Tél. Est 1853

**La Cie J. & C. Brunet**

LIMITEE

Plomberie  
Couverture  
Electricité  
Chauffage



223 boul.  
St-Laurent

MONTREAL

**CONFITURES,  
SIROP DE TABLE,  
MARINADES,  
CATSUP**

**RAYMOND**

CES PRODUITS SONT TOUJOURS PRE-  
PARES AVEC SOIN ET ILS SONT DE  
QUALITE SUPERIEURE.

**EXIGEZ-LES**



**L. C. BARBEAU & CIE  
Limitée**

DISTRIBUTEUR  
D'ACCESSOIRES  
ELECTRIQUES et D'AUTO-  
MOBILES

Fils, Tuyaux, Moteurs, Poêles,  
Toasters, Pneus, Cries,  
Outils, Pompes,  
Miroirs.

Spécialité:

LAMPES de toutes sortes  
Bougies, Klaxons, Ressorts,  
Chaines, etc.  
Fers, Fixtures, Portables,  
Chaufferettes, etc.

320, RUE ST-JACQUES  
Main 3496-6628-1738 Montréal

**VIN TONIQUE  
SANATAS**



Le vin tonique Sanatas. Ce grand remède n'a pas son égal dans l'univers pour rendre au sang sa force et sa pureté et rétablir les fonctions des organes internes et donner des résultats merveilleux à la suite de maladies graves.

UN ESSAI VOUS CONVAINCRA.

Seuls dépositaires au Canada

**SANATOR, Limited**

Importateurs

16-18 Place Jacques-Cartier - - MONTREAL

**Etes-vous suffisamment  
assuré contre l'incendie ?**

Votre police d'assurances contient beaucoup de clauses énumérant ce que la compagnie qui vous assure s'engage à faire pour vous si vos propriétés étaient incendiées.

Outre les conventions contenues dans votre police, vous êtes en droit d'attendre de la part de la compagnie toute l'assurance qu'il lui est loisible de vous accorder, assistance qui a pratiquement autant de valeur que votre contrat.

Nous sommes prêts à vous aider, persuadés que quelques bons conseils, dictés par l'expérience, qui n'entraîneront pour vous ni dépense, ni obligations quelconques, pourraient vous être utiles. Faites donc appel aux experts de la

**BRITISH COLONIAL**

FIRE INSURANCE COMPANY

Montreal



**THEODORE MEUNIER,**

Téléphone: Main 3580

Directeur.

Le Conseil approuve le procès-verbal de la séance du 16 mars.

Le Conseil ordonne qu'il soit donné suite à diverses demandes de renseignements.

**Remerciements.** — M. H. Laureys, directeur de l'École des Hautes Etudes commerciales, remercie la Chambre des sympathies qu'elle lui a exprimées à l'occasion de la mort de son père.

**Le transport du fret par le tramway.** — M. Décarry, président de la commission administrative, accuse réception de la suggestion de la Chambre à ce sujet.

**Les manifestes douaniers.** — La commission des chemins de fer informe la Chambre que les chemins de fer ont annulé les tarifs comportant une charge de 11 cents pour la préparation des manifestes douaniers.

**Les passe-ports pour la France.** — M. W.-F. Hatheway, agent consulaire de la République française à Saint-Jean, N.-B., informe la Chambre que le ministère des Affaires étrangères de France exige maintenant que les passe-ports des voyageurs non Français en route vers la France soient visés au consulat général, à Montréal. M. Hatheway signale les inconvénients que comporte cette innovation et prie la Chambre de commerce d'intervenir.

Après discussion, le Conseil, se rendant à la suggestion de M. Joubert, exprime l'opinion que la Chambre de commerce serait injustifiable d'intervenir puisqu'il s'agit d'une décision du ministère des Affaires étrangères de France.

**M. Godfrey Langlois.** — M. Joubert attire l'attention du Conseil sur la présence à Montréal de M. Godfrey Langlois, représentant de la province de Québec en Belgique, et suggère que la Chambre de commerce l'invite à venir traiter des relations entre la Belgique et le Canada, le mercredi 6 avril. Cette proposition, appuyée par M. A.-S. Lavallée, est unanimement adoptée.

**Le raccordement au Transcontinental.** — Le sous-ministre des chemins de fer informe la Chambre que le gouvernement ne construira pas, pour le moment du moins, de raccordement entre Montréal et le Transcontinental.

M. Cornellier regrette que la voix de Montréal ne soit pas écoutée davantage, quoique la région comprenne 75 pour 100 de la valeur et 50 pour 100 de la population de la province de Québec.

Le Conseil en réfère à la commission des Transports.

**La livraison postale.** — Comme plusieurs conseillers se plaignent de la lenteur apportée à la livraison des lettres à Montréal, le secrétaire reçoit instructions d'attirer de nouveau l'attention de M. Barcelo sur le service postal.

**Condoléances.** — Sur proposition de MM. A.-H. Hardy et Henri Viau, le Conseil offre ses sympathies à la famille de feu M. John T. Carroll, qui

était membre de la Chambre de commerce.

**Congé.** — M. A.-H. Hardy demande et obtient un congé de deux semaines pour un voyage d'études.

**Proposition de nouveaux membres.** — MM. F.-B. Mathys est présenté par M. Jos. Ethier; A.-H. Haugh, par M. A. Prud'homme, L.-C. Farly, par M. L.-M. Cornellier, et M. A. Giroux, par M. J.-C. Groves-Contant.

Et la séance est levée.

## LES INCENDIES DE FORETS

Il est difficile d'apprécier le dommage causé au régime des eaux dans une région incendiée, car cela dépend beaucoup des conditions locales. Ainsi ce préjudice est beaucoup plus grave lorsque le feu ravage aux sources d'une rivière plutôt qu'à l'embouchure de celle-ci, etc. Avec la disparition du couvert forestier, des mousses, et de toutes les autres choses qui maintenaient là une humidité constante, au lieu des gentils ruisseaux qui dégringolaient joyeusement des hauteurs, il ne demeure plus que des lits à sec, et quelques mares d'eau saumâtre. Cela reviendra avec la forêt, mais dans combien d'années?

D'ici là, le sol sans protection contre le vent, la pluie, la gelée, les feux du soleil, etc., deviendra la proie de ces agents de la terrible érosion, et, sur les versants, dont l'aigreur est un peu fort, le ruissellement causera de grands dommages. Lisons ensemble cette page de Gustave Pérez, que j'ai extraite de sa conférence sur les méfaits de l'"Action humaine", lorsqu'il parle des régions dénudées imprudemment:

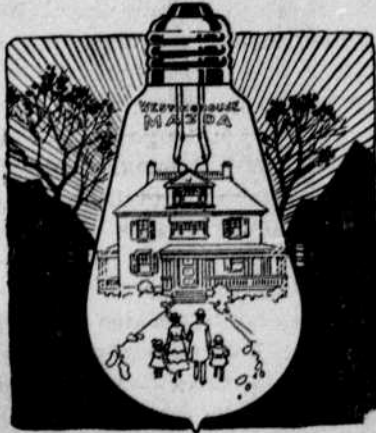
"Cette coupable imprévoyance est la cause première de la formation des torrents et des ruines qu'ils occasionnent; les mêmes yeux qui ont vu tomber les forêts sur le penchant d'une montagne y ont vu apparaître incontinent une multitude de torrents.

"En effet, la pluie, que les branches entremêlées des arbres, laissaient tomber goutte à goutte et qui suintaient lentement à travers les feuilles mortes et l'enchevêtrement des racines, s'écoule désormais avec une grande force d'érosion. Au lieu de descendre souterrainement pour surgir plus loin en fontaines jaillissantes, elle glisse à la surface du sol dont elle enlève sans peine la mince couche de terre végétale, l'entraîne sous forme de limon inutile; la roche est mise à nu et de vastes champs de pierres finissent par remplacer, dans les vallées, les prairies et les cultures; de profonds ravins se creusent peu à peu dans les escarpements, et finissent par découper la montagne en cimes distinctes qui s'éboulent et s'abaissent rapidement; les roches s'écroulent sur les habitations; et le sol si riant et si fertile autrefois, n'offre plus que le triste tableau d'un pays d'où la vie se retire et dont

# Electrics Limited

DEPOSITAIRES

Lampes  
Mazda Westinghouse



Lampes  
Mazda Westinghouse

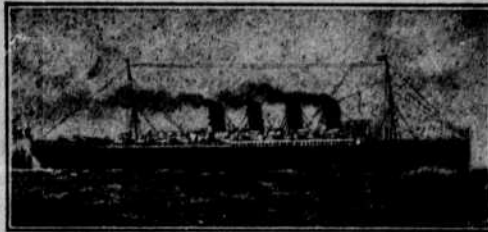
## MOTEURS

NEUFS ET USAGES

Réparation de toute Machinerie Electrique

Electrics Limited

512 William MAIN 1208-09-10 Montréal



## COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

(FRENCH LINE)

SERVICE HEBDOMADAIRE

NEW YORK—LE HAVRE—PARIS

par les paquebots à 4 et 2 hélices

FRANCE, LAFAYETTE, LA LORRAINE, LA SAVOIE,  
ROCHAMBEAU, LA TOURAINÉ.

SERVICE BI-MENSUEL

NEW YORK—BORDEAUX—PARIS

par les paquebots à classe unique  
CHICAGO NIAGARA

SERVICE SUPERIEUR—EXCELLENTE CUISINE

Pour plus amples informations, dates des départs, tarifs,  
choix des installations, s'adresser à

GENIN TRUDEAU & CIE, Limitée

Agents Généraux.

22, RUE NOTRE-DAME, OUEST

Téléphone Main 2078.

Montréal.

Le service télégraphique  
classifié de

# LONGUE DISTANCE

entrera en force

JEUDI, le 21 AVRIL courant

The Bell

Telephone Co.

Limited

of Canada



## Canadian Government Merchants Marine, Limited.

DE MONTREAL, P.Q.

Pour Liverpool, G.B.

S.S. Canadian Trapper . . . . . Août 17

Pour London, G.B.

S.S. Canadian Trooper . . . . . Août 4

Pour Glasgow, G.B.

S.S. Canadian Navigator . . . . . Août 14

Pour Cardiff et Swansen

S.S. Canadian Voyageur . . . . . Août 20

Pour Rio Janeiro, Brazil, Montevideo et  
Buenos Aires

S.S. Canadian Selgneur . . . . . Sept. 10

Pour Barbados, Trinidad et Demerara

S.S. Canadian Otter . . . . . Août 3

Pour St. John's, Nfd.

S.S. Canadian Miner . . . . . Août 6

Pour Kingston, Jamaica

S.S. Canadian Sower . . . . . Août 5

Pour Indes, Java, Singapore et Ceylon

S.S. Canadian Pioneer . . . . . Août 25

DE VANCOUVER, B.C.

Pour Australie et Nouvelle-Zélande

S.S. Canadian Inventor . . . . . Juillet 25

S'adresser à W. A. Cunningham,

Agent de fret.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

230, rue St-Jacques, Montréal.

Phone: Main 8700

l'immobile sérénité du ciel augmente encore la tristesse." (V.: Conférence sur l' "Action Huznaine", p. 13).

Le vent, n'étant plus modéré par la forêt, balayera la neige dans les routes, et les voitures n'y pourront plus circuler aussi facilement que par le passé. Les hommes des bois connaissent trop les difficultés d'entretien qu'offrent les chemins d'hiver traversant les brûlés — aussi appelés les "déserts" — sans qu'il me soit nécessaire d'en dire plus long ici à ce sujet.

Il s'écoule peu de temps après le passage d'un incendie que déjà les ravageurs de la forêt ont commencé leur oeuvre de destruction. Les arbres brûlés ne pouvant plus s'opposer aux attaques des insectes xylophages, leur bois est vite rendu impropre à tout usage. Il importe de couper ces bois le plus tôt possible; d'autant plus que ces arbres forment de véritables foyers d'infection, d'où des millions de larves pourront plus tard essayer aux environs et s'attaquer aux arbres verts.

Il en sera de même des malades cryptogamiques, dont on doit combattre la propagation énergiquement.

Il reste encore à ajouter à cette liste si longue, les dommages que Jacquot appelle les "indemnités de convention", comme "les questions de convenance personnelle, d'ennui, de trouble dans les ventes, d'amointrissement du cachet ornemental de la forêt... Il y a encore à inclure les débours tels que les dépenses faites pour éteindre le sinistre, et les frais d'enquête, d'expertise, de rupture de marchés en cours, de délits, etc."

J'ai insisté, peut-être un peu longuement, sur les dommages causés par l'incendie en forêt, car je tenais à exposer toute la série noire qui le suit. Je serai plus bref en parlant des causes de ces accidents, car celles-ci sont plus patentes et mieux connues. En même temps, je discuterai, point par point, les mesures propres à restreindre ces mêmes causes.

Un incendie en forêt a des débuts presque minimes: une petite étincelle provenant soit d'un feu d'abatis, soit d'une locomotive, ou bien une allumette que laissera tomber un fumeur imprudent, ou encore un feu de camp que l'on aura négligé d'éteindre complètement, telles sont les causes premières de la plupart de ces sinistres. Ceux-ci commencent d'abord par courir à la surface du sol, consumant les brindilles, les feuilles mortes, etc., puis leur intensité augmente petit à petit, et, pour peu que le milieu soit favorable ou que le vent souffle un peu fort, l'incendie prend bientôt des proportions gigantesques et devient la calamité que l'on sait.

Tout dépend donc de la condition de la forêt, de la vélocité du vent, des essences qui composent le peuplement et surtout de l'époque de l'année.

En effet, les statistiques enseignent que les mois où les feux de forêts sont les plus fréquents dans notre province sont ceux d'avril, de mai et de juin ainsi que ceux de septembre et d'octobre; c'est-à-dire la plus grande partie du printemps et de l'automne. Ces deux saisons coïncident justement avec le moment où le parquet de la forêt se trouve encombré de débris végétaux dans un état plus ou moins sec. Vers le même temps, la précipitation est généralement moins abondante, mais par contre, les vents, surtout aux équinoxes, soufflent toujours avec force. Tout concourt donc à rendre la conflagration pour ainsi inévitable. Les terrains parsemés de déchets des coupes offrent un lieu fécond aux incendies qui y sont toujours très difficiles à combattre et à enrayer.

Les rapports périodiques des Etats américains, de même que ceux des vieux pays, établissent que la grande majorité des feux de forêts sont attribuables à la négligence humaine et que, dans de rares cas seulement, certains incendies sont dus à la foudre ou à l'acte d'un criminel. Voici les chiffres que j'ai relevés:

Causes	Pourcentages
Colons, feux d'abattis, etc. . . . .	de 20 à 50%
Chemins de fer, locomotives, etc. . . . .	de 5 à 30%
Campeurs, chasseurs, sportsmen, etc. . . . .	de 3 à 15%
Ouvriers du flottage . . . . .	de 1 à 5%
Incendiaires . . . . .	de 1 à 4%
Indiens . . . . .	de 1/2 à 2%
Foudre, tessons de verre . . . . .	de 1/2 à 2%

Habitué à considérer la forêt plutôt comme une ennemie, comme une source d'ennuis, les colons l'ont toujours combattue par tous les moyens à leur disposition. Les feux de défrichement, outre le grand dommage qu'ils font au sol même, ont été la cause de pertes irréparables dans notre province. Tout le monde connaît l'histoire de ce pauvre homme de la vallée de la Gatineau qui, en voulant nettoyer le terrain nécessaire pour y semer quelques minots de pommes de terre, fit brûler des millions de pieds de pin. Son cas se répète chaque année, malgré les écriteaux, les affiches et en dépit des avertissements des garde-feux. Ainsi, il est défendu par l'article 1638 de la loi les terres de cette province, de faire brûler des broussailles ou des abattis sans un permis donné par le garde-feu local. Et cependant les divers services ou associations de protection des forêts dans notre province sont obligés, chaque année, de traduire plusieurs délinquants devant les tribunaux.

On a beaucoup critiqué, en certains lieux, la fermeté du gouvernement à ce sujet et pourtant la chose est nécessaire. Ce n'est pas un grand plaisir que de faire payer \$50 d'amende de frais à de pauvres gueux, mais quelques-uns d'entre eux sont

si obstinés, si rebelles à toute défense, que c'est l'unique moyen de les faire marcher dans l'ordre. D'ailleurs, les résultats obtenus, par les autres contrées justifient notre action. Ainsi, dans l'Etat de New-York, en 1903, 23% des feux avaient été causés par des fermiers; le procureur de cet Etat poursuivit 56 personnes, qui durent verser \$1,781 au Trésor. L'année suivante, la proportion n'était plus que de 20%, nouvelles poursuites, cette fois avec la plénitude de la peine. Aussi, en 1905, seulement 8% des incendies étaient dus à ces gens. Nous sommes au regret de dire que près de 50% des feux graves survenus ce printemps sont dus à la négligence, à la mauvaise volonté manifeste de plusieurs défricheurs, dont certains spéculateurs en bois de pulpe. Nous entendons poursuivre chaque délinquant afin de mettre fin à ces abus qui se répètent trop en certains quartiers.

C.-G. PICHE,

Chef du service forestier à Québec.

— \* —

## EXPOSITION DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

La 22ème *Chemists' Exhibition* annuelle aura lieu à Londres, Central Hall, Westminster, du 20 au 24 juin prochain. On y verra les articles et produits pharmaceutiques les plus perfectionnés. Les objets exposés, qui seront d'une très grande variété, seront offerts en vente aux visiteurs aux conditions les plus avantageuses.

Cette importante exposition est organisée par *The British & Colonial Pharmacist*, de Londres.

— \* —

## L'OFFRE ET LA DEMANDE

(La Chambre de commerce décline toute responsabilité sous cette rubrique.)

—F. House, 37 Sussez Place, Sth. Kensington, London, offre: tissus laine, worsted, toiles, chaussures.

—L. Palmade & Cie, 24 boulevard Richard Lenoir, Paris, bronzes d'art (garnitures de foyer, appareils d'éclairage, lustres, etc.) demandent agent pouvant organiser sur place la vente de leurs appareils.

—W. Sabatier père et fils, coutellerie, 24 boulevard Saint-Denis, Paris, demandent représentant bien connu sur la place.

—Destombes & Vandeputte, laines peignées et fils de laines peignées, 5 rue de Metz, Paris, demandent agent bien introduit.

—Maxime Quentin, bijouterie, joaillerie, or et platine montés pierres fines, 11 rue Bailly, Paris, demande agent sérieux et bien introduit.

—Léon Janiaud & Cie, 4 rue Tronchet, Paris (VIIIe) offrent leurs services en tant qu'acheteurs de marchandises françaises.

—L. Thierry, 46 rue Centrale, Lyon, chaînes d'or massif, demande représentant actif.

—Vergniolle, Michel & Cie, carpettes, tapis-brosse, paillassons, sièges et meubles en rotin, 6 rue de Castries, Lyon-Perrache, France, demandent agent susceptible de s'intéresser à leurs produits.

—Benoit, Guillon & Cie, tapis-brosse, carpettes, paillassons, etc., 69 rue Gorge du Loup, Lyon-Vaise, demandent un agent bien introduit.

—F. Giraud & fils de Giraud Mure, 6 rue Montaux, Marseille, représenteraient des maisons canadiennes.

—G. Marcellini & Cie, huiles d'olives, 2 rue A. Gautier, Nice, demandent agent bien introduit.

—Un industriel de la région de Nancy, spécialisé dans la gravure chimique (plaques, adresses, cadrans, etc.) demande agent ou représentant spécialement qualifié pour la vente de ces articles. S'adresser à M. Fauvet, 40 rue Gambetta, Nancy.

—Claudius Thomasset, fendeuses et scies-fendeuses automobiles pour bois de chauffage, domestique et industriel, La Cluse (Ain), demande représentant pour s'occuper de la vente de ses machines.

—Eugène-Cormouls-Houlès, Mazamet (Tarn), laines, demande agents bien introduits dans principaux centres de consommation du Canada.

—La firme N. J. Eloy Company, 4 rue de l'Esplanade, Bruxelles, cherche au Canada des débouchés pour son silix.

—La Céramique moderne, Rebaix, Belgique, carreaux céramique de toute espèce, a des disponibilités pour l'exportation.

—E. C. Pauer & Co., Yannoulato Building, Le Pirée, Grèce, demandent farines canadiennes.

— \* —

## Accusé de réception

CANADA: — Chambre de commerce française de Montréal: *Bulletin mensuel* — *Agricultural Statistics* — *Le Bulletin des Agriculteurs* — Bulletin municipal d'hygiène — Chambre de commerce de Québec: *Bulletin du Comité des Industries* — Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée) *La Rente* — L. G. Beaubien & Cie: *L'Economiste canadien* — Royal Securities Corporation: *Propos financiers* — *L'Union agricole* — Ministère du Commerce et de l'Industrie: *Weekly Bulletin*; *Monthly Report of the Trade of Canada* — Greenshield & Co.; *Monthly Review* — *The Journal of Commerce* — *Le Journal d'Agriculture* — *The Canadian Patent Office Record* — *La Semaine commerciale* — *Bulletin men-*

suel de la statistique agricole — *The Monetary Times* — *Industrial Canada* — *Gazette officielle de Québec* — *La Conservation* — *Le Bulletin de la Ferme* — Ministère du Travail: *La Gazette du Travail* — The Board of Railway Commissioners for Canada: *Judgments, Orders, Regulations and Rulings* — Canadian Bank of Commerce: *Monthly Commercial Letter* — *Pharmaceutical* — *Pulp and Paper Magazine* — *Canadian Mining Journal* — *Le Canada* — Beausoleil (limitée) *Le Placement* — L. G. Beaubien & Cie: *Comparative Review of transactions on the Montreal Stock Exchange* — Crédit canadien incorporé: *Bulletin* — *France-Canada* (Québec) — *L'Information financière et économique* — *Journal of the Canadian Bankers' Association* — *Rapport du service de santé de la cité de Montréal* — Dominion Bureau of Statistics: *Preliminary statement* — L'union médicale du Canada — Débats de la Chambre des Communes — *Hamilton Chamber of Commerce Official Bulletin* — Canadian Bank of Commerce: *Canadian Goods and the World-Market* — *Bulletin international des douanes*.

FRANCE: — *Revue de l'Union Economique du commerce extérieur* — *Chimie et Industrie* — *L'Industrie française de la Conserve* — *L'Outillage industriel, commercial et maritime* — *Bulletin de la Chambre de commerce de Paris* — *La Revue commerciale et étrangères* — *L'Economiste européen* — *Le Froid* — *Commerce et Industrie* — *La France économique et financière* — *La Démocratie nouvelle* — *Le Journal des chambres de commerce françaises* — *Chambre de Commerce d'Angoulême: Bulletin mensuel* — *L'Economiste indépendant* — *Comptes rendus des séances de l'Académie d'Agriculture de France* — *L'Economiste moderne* — *L'industrie chimique* — *Journal des Economistes* — *Bois et Résineux* — *L'Eclair* — *L'Afrique du Nord illustrée* — *La Ligue du libre-échange: Circulaire* — *British Chamber of Commerce: Bulletin* — *Farmacia* — *Lyon* — *l'Age de fer* — *La démocratie Nouvelle* — *La Journée* — *Bulletin de la Chambre syndicale de la Motoculture*.

CH. DE COMMERCE 9

ROYAUME-UNI: —

*The Manchester Guardian* (Weekly) — *Commerce Reports* — *The British Trade Review* — *Glasgow Chamber of Commerce Monthly Journal* — *Accounts relating to the Trade and Commerce of certain Foreign Countries* — *London Chamber of Commerce Journal* — *Anglo-Spanish Trade Journal* — *Anglo-Swedish Trade Journal* — *The Board of Trade Journal* — *Huddersfield Chamber of Commerce Journal* — *The Aberdeen Chamber of Commerce Journal* — *The Empire Mail and Overseas Trade* — *Wolverhampton, Walsall and Dudley Chamber of Commerce* — *Luton Chamber of Commerce Journal* — *Sheffield Chamber of Commerce Journal* — *Monthly Journal of the Nottingham*

*Chamber of Commerce* — *Motor Traction* — *The British Australasian* — *Halifax Chamber of Commerce Journal* — *Newcastle and Gateshead Chamber of Commerce Monthly Journal* — *Imperial Food Journal and Empire Produce News*.

ETATS-UNIS: — *The Guaranty News* — *National City Bank of New York: Economic Conditions; Governmental Finance, U. S. Securities* — *International Trade Developer* — *The American Exporter* — *U. S. Commerce Reports* (daily) — *Guarantee Trust Co.: Weekly Letter* — *The Community Builder* (Erie, Penn.) — *The Spanish American Trade Journal* — *Adressograph Users' News* (Chicago) — *Buffalo Live Wire* — *French Commission in the United States: Fortnightly Survey of French Economic Conditions*.

AUTRES PAYS: — *L'Action belge* — *Belgique-Canada* — *La journée financière et économique* (Bruxelles) — *L'Amérique française* — *Norwegian Trade Review* — *The Oriental Journal of Commerce* (Tokio) — *Bulletin commercial et industriel suisse* — *La Suisse économique* — *Revue suisse d'exportation* — *The Japan Magazine* — *Yokohama Chamber of Commerce Journal* — *Eastern Commerce* — *Oriental Trade Journal* — *Heraldo Mercantile* (Mexique) — *Bollettino della Camera di Commercio et Industria di Torino* — *Actividad* (Monterrey) — *The Anglo-Spanish Trade* — *La Chambre de commerce française de Bogota* (Colombie): *Bulletin mensuel* — *Boletín de la Confederacion de Camaras de Comercio de los Estados Unidos Mexicanos* — *The Weekly Druggist* (Tokyo) — *Bulletin de la Chambre de commerce de Liège* — *British Chamber of Commerce Journal* (Shanghai) — *Bulletin de la Chambre de commerce française de Montevideo* (Uruguay) — *Camera di Comercio de Cali* (Colombie): *Boletín mensual* — *L'Informatore Economico* (Trieste) — *North China Commerce* (Tientsin) — *The New-Zealand Journal of Commerce* — *Journal économique européen* — *Netherlands Indies Review* — *Chambre de Commerce d'Alger: Bulletin* — *Danish Foreign Office Journal* — *Shuyters' Monthly: East Indian Magazine*.

— ★ —

## CHANGEMENT D'ADRESSE

M. J.-V. Desaulniers qui, jusqu'à ces derniers temps, était le gérant de la Greater Montreal Land Investment Co., vient de transporter ses bureaux au numéro 90 rue St-Jacques où il fera le courtage d'immeubles. Avant d'administrer la compagnie plus haut nommée, il avait acquis une réputation des plus enviées dans les transactions immobilières. Nul doute que ses anciens clients se souviendront de lui.

## L'énigme industrielle

L'industrie passe par une crise violente dans notre Europe occidentale et même aux Etats-Unis, lisons-nous dans la *Démocratie nouvelle*, sous la signature du célèbre écrivain J.-H. Rosny aîné. Ce n'est pas faute de moyens de production ni de matières premières. Il y a du fer en quantité, il y a du coton, il y a de la houille, il y a du pétrole et il y a une immense machinerie prête à fabriquer en série une quantité indéfinie de choses utiles ou agréables.

Le produit abonde, mais l'acheteur se réserve, ou plutôt l'acheteur commence à n'avoir plus les ressources nécessaires aux achats.

\*  
\* \*

J'ai parfois écrit des articles où j'émettais l'hypothèse que des pays trop exclusivement industriels comme l'Angleterre, l'Allemagne, la Belgique, ne pourraient plus écouler leurs marchandises. Cette hypothèse a, d'ailleurs, préoccupé les grands chefs de l'industrie germanique et n'a pas été étrangère au déchaînement du grand cataclysme de 1914-1918. Il ne faut évidemment pas y ajouter une importance excessive et, cependant, il est dans l'ordre des choses possibles que la Grande-Bretagne, la Belgique, la Suisse, l'Allemagne, l'Italie voient leurs exportations décroître d'une façon continue. Ce serait un immense désastre. Et si l'on entrevoit bien des raisons pour qu'il ne se produise point, il y a aussi des raisons pour qu'il se produise.

\*  
\* \*

Il y a une vingtaine d'années, l'industrie intensive s'étendait beaucoup moins qu'aujourd'hui. Malgré leur outillage perfectionné, les Etats-Unis étaient surtout un pays agricole. Ils vendaient surtout du blé, du coton, du bétail en abondance: c'était un des greniers de l'Europe. Et sans doute, ils demeurent une grande puissance cultivatrice, mais leur industrie fait partout une concurrence terrible à l'industrie européenne.

D'autre part, le Japon a formidablement développé ses usines et ses fabriques: il cherche avidement des débouchés sur toute la planète.

Le Canada aussi tend à devenir une grande puissance industrielle. L'Inde multiplie l'emploi de la machine et tardera moins qu'on ne le pense à exporter des produits manufacturés que, jusqu'à présent, elle achète à l'Europe. L'industrie aus-

traliennne se développe de plus en plus... Et la Russie, misérable, affamée, n'a plus, provisoirement, de céréales à nous vendre.

\*  
\* \*

Cette situation se développera-t-elle? Les pays agricoles fabriqueront-ils de plus en plus les produits qu'ils achètent encore à l'Europe occidentale? Alors on se trouvera devant un avenir redoutable. L'Angleterre est absolument impuissante à se nourrir elle-même, dans les conditions actuelles. Elle est surpeuplée. Malgré une culture supérieurement organisée, son sol ne peut lui donner ni le blé, ni le bétail, ni les légumes nécessaires à l'alimentation de cinquante millions d'êtres humains.

La Belgique, plus peuplée encore, est tributaire de l'étranger. L'Allemagne se trouve dans des conditions analogues, et de même la Hollande, la Suisse, voire l'Italie, malgré la sobriété de ses indigènes.

Ainsi l'Europe occidentale, si les conditions actuelles évoluaient dans un sens défavorable, se trouverait aux prises avec d'affreuses misères. Seule la France, dont le sol est suffisant pour alimenter quarante et même cinquante millions d'habitants, pourvu que la culture soit intelligemment organisée, seules la France et la sobre Espagne pourraient échapper au cataclysme.

\*  
\* \*

En somme, l'avenir peut paraître assez sombre aux esprits pessimistes. L'industrie, qui a fait la prospérité de notre Occident, deviendra-t-elle son fléau? Ou bien trouvera-t-on, dans une organisation nouvelle, des moyens de lutter contre les concurrences croissantes qui nous menacent? Je l'espère et même je le crois. Peut-être découvrira-t-on des procédés nouveaux de culture qui doubleront ou tripleront les récoltes. Peut-être la Russie redeviendra-t-elle, à la longue, un grenier pour l'Europe. Peut-être tirera-t-on un meilleur parti des ressources coloniales...

Je ne suis pas prophète. Je sais trop que le bien peut sortir du mal et le mal du bien. D'éblouissantes victoires conduisent finalement Napoléon à Waterloo. Une organisation merveilleuse aboutit à la déconfiture allemande. L'industrie, la grande victoire occidentale, sera-t-elle la cause de notre décadence? Je ne puis le croire. J'ai confiance dans le travail... Mais je voudrais que ce travail se reportât davantage sur la terre nourricière. Après les siècles des siècles, elle demeure le souverain bien!

LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

ETABLIE EN 1887

# JOSEPH COTE Limitée

QUEBEC

Importateurs et négociants en gros  
TABAC, CIGARS ET ARTICLES DE  
FUMEURS

EPICERIES

BISCUITS, CONFISERIES  
CHOCOLAT, etc.



Les cigares "Côté Clear Havana" son garantis  
sans rival à prix égaux.

Bureau et magasin de gros:

186, rue Saint-Paul, Québec

6 SUCCURSALES A QUEBEC

# Ecole Polytechnique

DE MONTREAL

Ingénieur Civil, Ingénieur Chimiste,  
Architecte

Durée des Cours: QUATRE ANNEES

Ingénieur spécialiste: Mines et Electricité  
Une année complémentaire

## Ecole de Préparation

Prépare aux examens d'admission à L'E-  
cole Polytechnique.

Les examens d'admission ont lieu en juin  
et en septembre.

Les finissants des cours classiques y sont  
admis sans examen.

Cours d'été du 1er JUILLET au  
1er SEPTEMBRE

En vue des examens d'admission de septembre.

Pour renseignements s'adresser au Directeur,  
228, RUE SAINT-DENIS, MONTREAL

## Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montreal

Préparant aux Situations Supérieures du Commerce, de  
l'Industrie et de la Finance.

Bibliothèque Economique.

Musée Commercial et Industriel.

Délivre les diplômes de "LICENCIÉ EN SCIENCES COMMERCIALES", de "LICENCIÉ EN SCIENCES COMPTABLES" et de "DOCTEUR EN SCIENCES COMMERCIALES".

Le diplôme de "LICENCIÉ EN SCIENCES COMPTABLES" donne droit à l'admission dans "L'Institut des comptables et auditeurs de la province de Québec" et dans "L'Association des comptables de Montréal" (Chartered accountants).

Des BOURSES DU GOUVERNEMENT sont accordées aux élèves méritants.

Cours spéciaux, le soir: Comptabilité théorique et pratique, Opérations de Banque, Correspondance commerciale anglaise et française, Arithmétique commerciale, Algèbre, Economie Politique, Droit Civil, Droit commercial. Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand) etc.

Pour tous renseignements, prospectus, inscriptions, etc.,  
s'adresser au Directeur des Etudes....

899, Avenue Viger,

MONTREAL



## Bureau de Placement Provincial

SERVICE GRATUIT SANS DELAI

Des milliers de personnes ont obtenu depuis la création du Bureau de Placement, par le Gouvernement Provincial, des emplois permanents des plus avantageux, et cela

### GRATUITEMENT

Nous attirons aussi l'attention des patrons qui pourront, en communiquant leurs demandes à ce Bureau, obtenir des employés compétents et sans délai puisque un grand nombre de personnes sans emploi s'y présentent chaque jour; à ce bureau vous pouvez faire un choix avantageux.

### SERVICE

Nous ne saurions trop insister auprès des patrons et employés sur les avantages de se servir de ce Bureau de Placement Provincial dont l'action s'étend à toutes les branches du travail et de l'industrie.

### AVANTAGE

Vous avez l'avantage de traiter personnellement, si vous le désirez, avec les employés et aussi vous avez l'usage d'un bureau privé.

FRANCIS PAYETTE, Surintendant.  
No 9 rue St-Jacques MONTREAL

HEURES DE BUREAU: 9 hrs A. M. à 5 hrs P. M.  
Correspondance Sollicitée.



Propriétaires et Distributeurs

DE LA MARQUE

**"VICTORIA"**

Conserves de Légumes, de Fruits, de Poissons, Epices, Thés, Cafés, Sauces à la Tomate, Vinaigre, Poudre à Pâte, Graisse à frire, Allumettes, Beurre de Pistaches, et autres produits excellents.

Laporte. Martin Limitée

Distributeurs en Gros de Produits Alimentaires

584 rue St-Paul Ouest

MONTREAL

Beurre,  
Crème douce,  
Crème à la  
glace.

**MONTREAL DAIRY Co. Ltd.**

CULTIVATEURS

Nous achetons  
la crème provenant de vos séparateurs à main.

290 Avenue Papineau  
MONTREAL

### *Aux Voyageurs*

NOS

MANDATS

Ont rendu de grands services au public voyageur.

DE

Ont cours dans le monde entier.

VOYAGE

Sont payables au pair partout.

Sont économiques et pratiques.

Evitent les pertes de temps en voyage.

Protègent contre le danger de vol d'argent et les ennuis qui en résultent pour un voyageur à l'étranger.

Protègent contre le danger de vol d'argent et les ennuis qui en résultent pour un voyageur à l'étranger.

Notre bureau de Paris, (14, rue Auber) offre des avantages exceptionnels au commerce et au public voyageur.

Adressez-vous à

*La plus vieille Banque Canadienne-Française*

# LA BANQUE NATIONALE

Fondée en 1860

Bureau-Central, Québec,

310 Succursales et Agences au Canada

ACTIF: plus de \$45,000,000.00

Correspondants dans le monde entier

## Le Placement National

LIMITÉE

Edifice "La Sauvegarde," Montréal

S'occupe d'achat et de vente de débetures et obligations scolaires, municipales et des gouvernements. Administration de successions, de propriétés, sociétés et corporations. Liquidations, placements d'assurance de tout genre.

Consultez-nous, c'est votre intérêt.

90 NOTRE-DAME EST

En face du Palais de Justice

# BANQUE DE MONTREAL

Etablie il y a 100 ans (1817-1917)

Capital versé: \$22,000,000

Surplus: \$22,000,000

Profits indivis: \$1,251,850

Total de l'actif: \$560,150,812

## CONSEIL D'ADMINISTRATION:

M. R. B. Angus,  
M. H. R. Drummond,  
Lt. Col. Herbert Molson, C.M.G., M.C.,  
M. G. B. Fraser,  
M. E. W. Beatty, C.R.,

Président: Sir Vincent MEREDITH, Bart.,  
Vice-président: Sir Charles Gordon, G.B.E.  
Rt. Hon. Lord Shaughnessy, K.C.V.O.  
M. D. Forbes, Angus,  
M. Harold Kennedy,  
Colonel Henry Cockshutt,  
Sir Lomer Gouin, K.C.M.G.

M. C. R. Hosmer,  
M. Wm. McMaster,  
M. H. W. Beauclerk,  
M. J. H. Ashdown,  
General Sir Arthur Currie,  
G.C.M.G., K.C.B., LL.D.

## Siège social: MONTREAL.

Sir Frederick Williams-Taylor, gérant-général.

Succursales et agences: Dans tout le Canada et Terre-Neuve, à Londres, Angleterre et Ville de Mexico, à Paris, France; Banque de Montréal. Aux Etats-Unis: New-York, Chicago, Spokane, San Francisco, British Coloniale (la Banque de Montréal y a un intérêt), American Bank. (Propriété et opérée par la Banque de Montréal.) West Indies, British Guiana et West Africa. La Banque

# BANQUE D'HOCHELAGA

FONDEE EN 1874.

CAPITAL AUTORISE	\$10,000,000
CAPITAL VERSE ET RESERVE	8,000,000
TOTAL DE L'ACTIF	75,700,000

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

J.-A. Vallancourt, Président; l'hon. F.-L. Béique, vice-président; A. Turcotte; E.-H. Lemay; l'hon. J. M. Wilson, A.-A. Larocque; A.-W. Bonner.

BEAUDRY LEMAN, Gérant-général.

334 Succursales et sous-agences en Canada — 42 Succursales dans la Cité et le District de Montréal.

Nous allouons l'intérêt au plus haut taux courant sur tout dépôt de \$1.00 ou plus fait à notre Département d'Épargne.

# BANQUE DES MARCHANDS DU CANADA

FONDEE EN L'AN 1864

Capital versé . . . . \$10,029,622

Réserve et profits indivis . . 9,475,585

Siège social: 205, RUE ST-JACQUES

Sir H. Montagu Allan, C.V.O.,  
Président.  
Sir F. Orr Orr-Lewis, Bart.  
Hon. C. C. Ballantyne,  
M. T. Ahearn,  
Lt. Col. Jas. R. Moodie,  
M. Gordon M. McGregor,  
Ross H. McMaster,  
M. F. Howard Wilson,  
Vice-président.  
M. Farquhar Robertson,  
M. George L. Cairns,  
M. Alfred Evans,  
Hon. Lorne C. Webster,  
M. E. W. Kneeland,  
John Baillie,  
Norman J. Dawes,

D.-C. Macrow, Gérant-général.

T.-E. Merrett, Surintendant des succursales et insp. en chef.  
Contrôleur général, W. A. Meldrum.

Succursales dans la ville: 1255, rue Sainte-Catherine Est; 320, Sainte-Catherine Ouest; 1319, Boulevard Saint-Laurent; 1866, Boulevard Saint-Laurent; 672, rue Centre, et Coin St-Denis et St-Zotique, 1599, Ontario Est, Verdun, Notre-Dame de Grâce, Maisonneuve.

Total des dépôts - - - - \$152,211,354

Total de l'actif - - - - - 186,528,254

Grâce à nos 399 succursales réparties entre l'Atlantique et le Pacifique, nos facilités pour la transaction des affaires sont inégalables.

## DEPARTEMENT D'EPARGNE

On reçoit des dépôts de \$1.00 en montant; on paye le taux d'intérêt le plus élevé.

# BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Capital autorisé: \$5,000,000. Capital versé et réserve, \$4,300,000.00

SIÈGE SOCIAL: 7 ET 9 PLACE D'ARMES

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Total de l'actif au-delà de \$40,000,000

Président: L'honorable Sir Hormidas Laporte, C.P., ex-maire de Montréal, de la maison Laporte, Martin Limitée, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.

M. G.-M. Bosworth, président "Canadian Pacific Ocean Services Limited".

M. L.-J.-O. Beauchemin de la Librairie Beauchemin Limitée.  
M. Martial Chevalier, directeur-général "Crédit Foncier Franco-Canadien".

Vice-Président: M. Tancrede Bienvenu, administrateur "Lake of the Woods Milling Co."

L'honorable Némèse Garneau, C. L. — Québec — président de la Cie de Pulpe de Chicoutimi.

BUREAU DES COMMISSAIRES Président: L'honorable Sir Alexandre Lacoste, C.R., ex-juge en chef de la Cour du Banc du Roi  
Vice-Président: L'honorable N. Perdeau, N.P., Ministre sans portefeuille du Gouvernement Provincial, administrateur "Montreal Light Heat & Power Co., Ltd." M. S.-J.-B. Rolland, président de la Cie de Papier Rolland.

BUREAU CHEF. M. Tancrede Bienvenu directeur-général, M. J.-A. Turcot, secrétaire. M. M. Larose, inspecteur en chef. M. C.-A. Roy, chef "Bureau de Crédit".

110 succursales dans les provinces de Québec, Nouveau Brunswick et de l'Île du Prince-Édouard. 151 sous-agences

Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds, déposés à son département d'Épargne, soient contrôlés par un Comité de censeurs qui examine mensuellement les placements ainsi faits.

Le meilleur Tabac Canadien Naturel



sur le marché Il possède de l'arome caractéristique du pur Quesnel et la saveur douce des autres variétés de tabac canadiens de choix.

*Le gros paquet a 10 cts.*

Contient deux fois la quantité de paquet à 5 cts. et vous donnera plus de satisfaction, car son plus gros volume nous permet de presser le tabac plus complètement, lui conservant toute sa fraîcheur et tout son arôme délicat.

The Rock City Tobacco Co., Limited, Quebec, Que.

## Graines de Semence **DERY**

Le nouveau catalogue français est maintenant prêt. Demandez votre copie **Gratis**.



\*\*\*  
Graines de Semences  
—  
Oignons à fleurs  
—  
Plantes etc.  
\*\*\*

Tél. Main

3036

Articles et nourritures pour volailles toujours en magasin.

**HECTOR L. DERY**  
17 à 23 Notre-Dame Est, Montréal

48 ANS D'EXISTENCE



IMPORTATIONS—GROS ET DETAIL  
Tapis — Linoleums — Rideaux

**Maison Filiatrault**

TOILES ET COTONS

429, blvd Saint-Laurent

Tél. Est 635

MONTREAL

## “La Strathcona”

Compagnie d'Assurance-Incendie  
(Edifice Versailles)

90, rue St-Jacques,

MONTREAL

Cette compagnie essentiellement canadienne-française a été organisée en 1908, avec une charte provinciale, et opère dans la province de Québec seulement.

Capital autorisé	.....	\$500,000
Capital souscrit	.....	300,000
Capital payé	.....	120,000

DEPOT COMPLET AU GOUVERNEMENT

Cette compagnie n'est pas contrôlée par la "Canadian Fire Underwriters Association" quant à ses taux.

A.-A. MONDOU, N. P.,

J. MARCHAND,

Président et Gérant général.

Sec.-Trés.

Tél. Bell Main 2181-2182